



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND



dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
APPROVAL REFUSED
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL WITHDRAWN
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ
nr 55.01**

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji: E20 55R-01 4660
Approval No.:

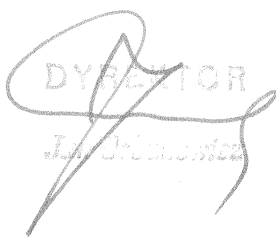
Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **STEINHOF**
- Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**
Manufacturer's name for the type of device or component: **Steinhof
Sp. z o.o. Sp.k.**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:
**Steinhof Sp. z o.o. Sp.k.
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27a**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę
urządzenia lub części: nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of
production:
**Steinhof Sp. z o.o. Sp.k.
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27a**
- Data przedstawienia do homologacji:** **2016.04.20**
Submitted for approval on:
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

9. **Krótki opis:**
Brief description:
- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** T-143 , A50 - X
Type and class device or component:
- 9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic values:
- 9.2.1. **Wartości pierwotne:**
Primary values:
- D=12,45 kN S = 120 kg**
- Wartości alternatywne:** nie dotyczy
Alternative values: N/A
- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:
- Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** 2999 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:
- Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:
- oś przednia/ front axle** 1470 kg
- oś tylna/ rear axle** 1740 kg
- Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** 2200 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:
- Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** 120 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:
- Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** 2310 kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:
- Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:
- obciążenie wg punktu 2.1. załącznika 7 dodatek 1**
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1
10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
- wg dokumentacji homologacyjnej**
according to approval documentation

- | | | |
|-----|--|---|
| 11. | Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A | |
| 12. | Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4: nie dotyczy
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: | N/A |
| 13. | Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K:
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: | nie dotyczy

N/A |
| 14. | Data sprawozdania z badań:
Date of test report: | 2015.12.31 |
| 15. | Numer sprawozdania z badań:
Number of test report: | BLY.175.15H |
| 16. | Położenie znaku homologacji:
Approval mark position: | na płycie gniazdka
on the socket plate |
| 17. | Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:
Reason(s) for extension of approval: | nie dotyczy
N/A |
| 18. | Udzielenie /rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji.
Approval granted/ extended / refused / withdrawn . | |
| 19. | Miejsce:
Place: | Warszawa
Warsaw |
| 20. | Data:
Date: | 20 maja 2016 r.
20 th of May 2016 |
| 21. | Podpis:
Signature: |   |
| 22. | Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request: | |
| | <ul style="list-style-type: none"> - Dokumentacja homologacyjna:T-143
Approval documentation - Sprawozdanie z badań nr BLY.175.15H
Test report No. | |